



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

G20 Summit Privileges and Immunities Order, 2010

Décret de 2010 sur les privilèges et immunités accordés relativement au Sommet du G20

SOR/2010-62

DORS/2010-62

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**G20 Summit Privileges and Immunities Order, 2010**

- 1 Interpretation
- 2 Privileges and Immunities
- 3 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE**Décret de 2010 sur les privilèges et immunités accordés relativement au Sommet du G20**

- 1 Définitions
- 2 Privilèges et immunités
- 3 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2010-62 March 11, 2010

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

G20 Summit Privileges and Immunities Order, 2010

P.C. 2010-268 March 11, 2010

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to section 5^a of the *Foreign Missions and International Organizations Act*^b, hereby makes the annexed *G20 Summit Privileges and Immunities Order, 2010*.

Enregistrement
DORS/2010-62 Le 11 mars 2010

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret de 2010 sur les privilèges et immunités
accordés relativement au Sommet du G20**

C.P. 2010-268 Le 11 mars 2010

Sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 5^a de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret de 2010 sur les privilèges et immunités accordés relativement au Sommet du G20*, ci-après.

^a S.C. 2002, c. 12, s. 10

^b S.C. 1991, c. 41

^a L.C. 2002, ch. 12, art. 10

^b L.C. 1991, ch. 41

G20 Summit Privileges and Immunities Order, 2010

Interpretation

1 The following definitions apply in this Order.

Convention means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations set out in Schedule III to the *Foreign Missions and International Organizations Act*. (*Convention*)

experts performing missions for the Organization means governmental or intergovernmental experts who are invited by the Organization to attend the Meeting and the preparatory meetings. (*experts en mission pour l'Organisation*)

Meeting means the meeting of the Organization to be held in Toronto, Ontario from June 26 to 27, 2010. (*réunion*)

Organization means the intergovernmental conference of the 20 leading industrialized countries, also known as the G20. (*Organization*)

preparatory meetings means the meetings of the personal representatives of the Heads of State and Government of the G20 member countries, known as sherpas, to be held in Ottawa, Ontario from March 18 to 19, 2010, in Calgary, Alberta from May 24 to 25, 2010 and in Toronto, Ontario from June 22 to 24, 2010, or any other meetings of those representatives to be held in Canada during the period beginning on March 11, 2010 and ending on June 25, 2010. (*réunions préparatoires*)

Privileges and Immunities

2 (1) During the period beginning on March 11, 2010 and ending on July 4, 2010, the Organization shall have in Canada the legal capacity of a body corporate and the privileges and immunities set out in sections 2 to 5 of Article II of the Convention.

(2) During the period beginning on March 11, 2010 and ending on July 4, 2010, representatives of states and governments that are members of or participate in the Organization shall have in Canada, to the extent required for the exercise of their functions in Canada in relation to the

Décret de 2010 sur les privilèges et immunités accordés relativement au Sommet du G20

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

Convention La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies figurant à l'annexe III de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*. (*Convention*)

experts en mission pour l'Organisation Les experts de gouvernements ou d'organismes intergouvernementaux invités par l'Organisation à participer à la réunion et aux réunions préparatoires. (*experts performing missions for the Organization*)

Organization La conférence intergouvernementale des vingt principaux pays industrialisés, aussi connue sous le nom de G20. (*Organization*)

réunion La réunion de l'Organisation qui se tiendra à Toronto (Ontario) les 26 et 27 juin 2010. (*Meeting*)

réunions préparatoires Les réunions des représentants personnels (ou « sherpas ») des chefs d'État et de gouvernement des pays membres du G20 qui se tiendront à Ottawa (Ontario) les 18 et 19 mars 2010, à Calgary (Alberta) les 24 et 25 mai 2010 et à Toronto (Ontario) du 22 au 24 juin 2010 ou toutes autres réunions de ces représentants qui se tiendront au Canada durant la période commençant le 11 mars 2010 et se terminant le 25 juin 2010. (*preparatory meetings*)

Privilèges et immunités

2 (1) Durant la période commençant le 11 mars 2010 et se terminant le 4 juillet 2010, l'Organisation possède, au Canada, la capacité juridique d'une personne morale et y bénéficie des privilèges et immunités énoncés aux sections 2 à 5 de l'article II de la Convention.

(2) Durant la période commençant le 11 mars 2010 et se terminant le 4 juillet 2010, les représentants des États et des gouvernements membres de l'Organisation ou y participant bénéficient, au Canada, dans la mesure nécessaire à l'exercice au Canada de leurs fonctions relatives

preparatory meetings, the privileges and immunities set out in section 11(d) of Article IV of the Convention.

(3) During the period beginning on June 15, 2010 and ending on July 4, 2010, representatives of states and governments that are members of or participate in the Organization shall have in Canada, to the extent required for the exercise of their functions in Canada in relation to the Meeting, the privileges and immunities set out in sections 11, 12 and 14 to 16 of Article IV of the Convention.

(4) During the period beginning on March 11, 2010 and ending on July 4, 2010, experts performing missions for the Organization shall have in Canada, to the extent required for the exercise of their functions in Canada in relation to the Meeting and the preparatory meetings, the privileges and immunities set out in Article VI of the Convention.

Coming into Force

3 This Order comes into force on the day on which it is registered.

aux réunions préparatoires, des privilèges et immunités énoncés à la section 11d) de l'article IV de la Convention.

(3) Durant la période commençant le 15 juin 2010 et se terminant le 4 juillet 2010, les représentants des États et des gouvernements membres de l'Organisation ou y participant bénéficient, au Canada, dans la mesure nécessaire à l'exercice au Canada de leurs fonctions relatives à la réunion, des privilèges et immunités énoncés aux sections 11, 12 et 14 à 16 de l'article IV de la Convention.

(4) Durant la période commençant le 11 mars 2010 et se terminant le 4 juillet 2010, les experts en mission pour l'Organisation bénéficient au Canada, dans la mesure nécessaire à l'exercice au Canada de leurs fonctions relatives à la réunion et aux réunions préparatoires, des privilèges et immunités énoncés à l'article VI de la Convention.

Entrée en vigueur

3 Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.